

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma SRISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077
 Gross Weight: 19.429 KG
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 19.429 KG

VAT-No.: DE123840478
 VAT-No.: IT04886850728
 ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date -Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor
 Consignment

UC-Material: L042000010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index A

80477990 000010 2511109290 2.700 PC M SCHALTRAD 6.GANG
 11.04.2018 0010 035306-900 1.350 PC M 180178867
 CC: 180030468 1.350 PC M 5008071630
 CC: 180030456 DCT300 DCT300/P01850
 CC: 2
 Cast-Number: 607112
 UC-Material: L045390020
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

COLATA E 200858
 COLATA C 200860

ACCEZZAZIONE MERCE
 55003915701
 Quantità dichiarata: 2650 KG, gr. wt.: 1.898 KG
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 16.04.18
 Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

80477993 000010 2511109390 1.850 PC M SCHALTRAD 7.GANG 180178868
 11.04.2018 0010 035307-900 1.850 PC M 5008071630
 CC: 180034899 DCT300 DCT300/P01850
 CC: 1
 Cast-Number: 605102
 UC-Material: L042290010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -

COLATA C 200860

ACCEZZAZIONE MERCE
 55003915701
 Quantità dichiarata: 2650 KG, gr. wt.: 1.898 KG
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 16.04.18
 Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

80477995 000010 2511108490 2.650 PC S ZAHNRAD 2.GANG 180178869
 11.04.2018 0010 035309-900 530 PC S COLATA F 5008071633
 CC: 180034940 530 PC S 200863
 CC: 180033841 530 PC S
 CC: 180033830 530 PC S
 CC: 180033823 530 PC S
 CC: 180033816 530 PC S
 CC: 5 DCT300 DCT300/P01850
 Cast-Number: 237059

Quant. Check: Rating Check: Data controllo: 16.04.18
 Firm:

ACCEZZAZIONE MERCE
 55003915701
 Quantità dichiarata: 2650
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 5
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 16.04.18
 Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 605102
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw, notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80477993/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009386
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L042290010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.2500	1.1500	0.0060	0.0250	1.1600	0.0300	0.1000	0.0900	0.0060	0.0270	0.0100	0.0003	0.0020	0.0030	0.0000	0.0000	0.0011	0.0060	0.0006	0.0000	0.0012	0.0103	2.0000	11.700

Härtbarkeit (hardenableity / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	33.70	31.90	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek. 7	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)	A(%)	ZI(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / duréte superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	146.0	0	178.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	154.0	0	164.0	HB

Kernhärte (core hardness / duréte centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/11/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 11.04.2018		7) Relation number	
8) Shipment number 53871		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Freight Order	
VAT Id-No.: IT04886850728		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str, 23 D-71634 LUDWIGSBURG			
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone	
16) Receipt date 11.04.2018		17) Receipt time 17:14:00		Fax	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080473770		1		HESON KLEIN	
0080477953		2		HESON KLEIN	
0080477970		3		HESON KLEIN	
0080477973		1		HESON KLEIN	
0080477975		2		HESON KLEIN	
0080477979		2		HESON KLEIN	
0080477982		1		HESON KLEIN	
0080477990		2		DCT300	
0080477993		1		DCT300	
0080477995		5		DCT300	
Total		20			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 6.GANG		55		1.012	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		112		1.990	
ZAHNRAD 2.GANG		166		2.478	
SCHALTRAD 5.GANG		56		1.074	
SCHALTRAD 4.GANG		110		2.034	
FESTRAD 5.GANG		113		2.143	
SCHALTRAD 6.GANG		45		1.001	
SCHALTRAD 6.GANG		170		1.898	
SCHALTRAD 7.GANG		85		967	
ZAHNRAD 2.GANG		425		4.832	
		1.337 KG		19.429 KG	
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 31.662,76 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				37) Means of transport number	
				38) Truck code HN BG 772	
				39) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. <i>11.04.18 HN BG 772 Hungu [Signature]</i>		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. KUEHNE HÄGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger		Company stamp / signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

